



INVITATION OFFICIELLE

10th International KEMER 2018
(Kemer, Antalya, TURKEY, 1-4 November 2018)



(Tournament for Women & Men: Raffa – Volo - Petanque)

Dear Presidents,

As part of the activities of Turkish Federation , we organize the 10th edition of the International Kemer Open Tournament in Petanque, Volo (Lyonnaise), and Raffa, for both men and women. The arrival of the participants is scheduled 31st of October 2018. The tournament will be played in Raffa doubles (men-women-mixed), Petanque doubles (men-women) and triples, Lyonnaise double and progressive shooting. The departure is scheduled on 5th of November 2018.

We will be glad to host your team in this tournament. Our federation is going to host 4 persons from each national federation for 5 nights in 2 double rooms free of charge on all inclusive conditions in a 4 or 5 stars hotel close to the seaside. We will transfer all teams from the Antalya International Airport to the hotel. Extra persons, nights, and rooms will be charged 20 Euros in double and 30 Euros in single rooms.

Best regards,

Dr Mutlu TURKMEN turkmenm@yahoo.com (English contacts)

Yacine KAFI sinotggt@yahoo.fr (French and Arabic contacts)

Natalia LELE natalija.lele@gmail.com (Russian contacts)

Cher Présidents,

Dans le cadre des activités de la Fédération Turque de Boules, Nous organisons la 10^{ème} édition de l'International Pétanque, Lyonnaise et Raffa hommes et Femmes. L'Arrivée est prévue le 31 octobre 2018. Le tournoi en double et triple (Pétanque) ; double (Raffa); Double et tir progressif (Lyonnaise) du 1 au 4 novembre 2018. Le départ est prévu le 5 novembre 2018.

Nous serons heureux d'accueillir votre équipe dans ce tournoi. Notre fédération va accueillir 4 personnes pour 5 nuits dans 2 chambres doubles gratuites pour chaque fédération nationale, toutes conditions comprises, dans un hôtel 4 ou 5 étoiles proche de la mer. Nous transférerons toutes les équipes de l'aéroport international d'Antalya à l'hôtel. Les personnes et les chambres supplémentaires seront facturées 20 euros en chambre double et 30 euros en chambre individuelle.

Bien cordialement,

Dr Mutlu TURKMEN turkmenm@yahoo.com (Anglais)

Yacine KAFI sinotggt@yahoo.fr GSM 00213550388667 (Français & Arabique)

Natalia LELE natalija.lele@gmail.com (Russe)

(Women & Men: Raffa – Volo - Petanque)

| | |
|------------------------|--|
| FEDERATION: الإتحاد | |
|------------------------|--|

4 athlètes par pays prises en charge pendant 5 nuits en chambres doubles
4 athletes per country supported for 5 nights accommodation in double rooms
اقامة كاملة ل4 رياضيين من كل بلد مدة 5 ايام في حجر زوجية

| Athlètes الرياضيين | Nom / Surname الإسم | Prénom / Name اللقب | Jours supplémentaires / Additional nights ايام اضافية |
|--|------------------------|------------------------|---|
| 1- | | | |
| 2- | | | |
| 3- | | | |
| 4- | | | |
| <i>Extra persons</i> الأعضاء الإضافيين | | | |
| 1- | | | |
| 2- | | | |
| 3- | | | |
| 4- | | | |

S'il vous plaît écrire en dessous le numéro de votre vol afin que nous puissions organiser votre transport depuis l'aéroport à l'hôtel.

Please write below your flight details so that we can arrange your transportation from the Airport to the hotel.

الرجاء كتابة رقم الرحلة و تفاصيلها من اجل ترتيب تنقلاتكم من المطار الى الفندق

| | DATE التاريخ | HEURE / HOUR الساعة | FLIGHT NUMBER رقم الرحلة |
|------------------------------|-----------------|------------------------|--------------------------------|
| ARRIVEE / ARRIVAL الوصول | | | |
| DEPART / DEPARTURE الإياب | | | |

Pour les personnes extra et les jours supplémentaires pour les athlètes seront facturés **20 Euros en chambres doubles par jour** et par personne (Pour l'hébergement en pension complète). Pour les chambres simples **30 Euros par jour** sera facturé.

Extra persons and extra days for athletes will be charged 20 Euros per day and per person in double rooms (For full board accommodation.) For single rooms 30Euros per day will be charged.

بالنسبة للأشخاص الإضافيين و الأيام الإضافية تكون التكلفة 20 يورو لليوم و للشخص للإقامة الكاملة بحجر زوجية , و 30 يورو للحجرات الفردية

Document à retourner impérativement avant le **10 octobre 2018** (possibilité d'envoi par mail à turkmenm@yahoo.com; sinotggt@yahoo.fr; natalija.lele@gmail.com)

The deadline to return registration form is 10th October 2018 (send them to our e-mail turkmenm@yahoo.com)